Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CARROZZINA ESSEX
ESSEX WHEELCHAIR
FAUTEUIL ROULANT ESSEX
SILLA DE RUEDAS ESSEX

Manuale d'uso - User manual
Manuel de l'utilisateur - Guía de uso

ATTENZIONE: *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.*
ATTENTION: *The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.*
AVIS: *Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.*
ATENCIÓN: *Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.*

REF **43260 - 43261 - 43262**

Gima S.p.A. Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) - Italy
Made in China
(P.R.C.)

M-43260-43261-43262-M-Rev.1.09.18

1. Descrizione dei componenti

Versione da transito con ruote posteriori da 30 cm

Questo tipo di sedia a rotelle è particolarmente adatta per il trasporto dei pazienti.

1	Impugnatura	2	Pannello laterale
3	Ruote posteriori	4	Ruote anteriori
5	Forcelle anteriori	6	Poggiapiedi
7	Cinghia ferma gambe	8	Seduta e schienale imbottiti
9	Traverse	10	Pedana

2. Istruzioni generali di sicurezza

2.1 Leggere le istruzioni prima dell'uso! Prima di usare il prodotto, accertarsi di aver ben compreso come maneggiare, far funzionare e utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza dell'utente. Tuttavia, non è possibile scongiurare e offrire protezione contro ogni circostanza o in situazioni imprevedibili.

2.2 Non salire o scendere scale senza l'assistenza di un addetto. Usare, se disponibili, rampe e ascensori. In assenza di un accesso per disabili, sono necessarie due persone per sollevare la sedia a rotelle e superare l'ostacolo.

2.3 Se possibile, piegare le pedane verso l'alto prima di salire o scendere dalla sedia a rotelle.

2.4 Rischio di incidente se non si ha esperienza nel portare la sedia a rotelle. Si rischia infatti di cadere o incorrere in altre situazioni pericolose. Pertanto, esercitarsi con la nuova sedia a rotelle facendo prima pratica su superfici regolari e diritte. Imparare come la sedia a rotelle reagisce allo spostamento del baricentro; ad esempio, su pendenze o rampe o quando si superano ostacoli come gradini e bordi di marciapiede. Svolgere queste attività solo con l'aiuto di un'altra persona. Consigliamo agli utenti inesperti di montare le ruotine antiribaltamento sulla sedia a rotelle.

2.5 Azionare il freno contemporaneamente su tutte le gomme non funge da freno di servizio, ma solo da freno di stazionamento (blocco ruote). Il blocco ruote non va azionato come freno durante la guida per rallentare la sedia a rotelle, poiché in casi estremi, un arresto brusco può provocare la caduta del paziente.

2.6 Rischio di danni causati da sovraccarico. La portata massima è 110 kg.

2.7 Le ruote di guida vanno sostituite in caso di gomme danneggiate (il battistrada è usurato a tal punto che rimangono solo 5 mm di raggio sui bordi esterni della gomma) o di danni al cerchione. Le ruote di guida da 30 cm della versione da transito si sostituiscono allo stesso modo.

3. Consegna e preparazione all'uso

(NB: Le foto presenti nel manuale possono mostrare un prodotto diverso dalla sedia a rotelle che avete effettivamente ricevuto).

La sedia a rotelle è solitamente consegnata completamente assemblata, piegata e con le ruote posteriori montate.
Sono sufficienti pochi gesti per prepararla all'uso:

1. Tenendo la sedia a rotelle su un fianco da in piedi (Figura 1), aprire la sedia spingendo verso il basso con i palmi delle mani (Figura 2). Accertarsi che le barre telescopiche (Figura 1-A) si siano chiuse fino in fondo e che la seduta imbottita sia completamente piatta.

fig. 1

fig. 2

2. Se applicabile, inserire i poggiapiedi dal fianco nelle apposite sedi (Figura 3). Ruotare i poggiapiedi verso l'interno finché non si bloccano in posizione. Infine, piegare le pedane verso il basso (Figura 4).

fig. 3

fig. 4

4. Trasporto

Afferrare il centro della seduta imbottita davanti e dietro e tirarlo verso l'alto per piegare la sedia a rotelle (Figura 5).
Per un trasporto più agevole, es. in auto, i poggiapiedi possono essere rimossi interamente in pochi e semplici gesti. Per spostare il poggiapiedi, premere la leva di sgancio verso l'interno (Figura 6). A questo punto è possibile fare oscillare verso l'esterno di 90° il poggiapiedi completo di pedana e rimuoverlo tirandolo verso l'alto.

fig. 5

fig. 6

5. Uso del bracciolo

I pannelli laterali possono essere ribaltati all'indietro per trasferire l'utente (Figura 8). Per sollevare i pannelli laterali, servirsi della leva di sgancio (Figura 7) posta dietro il tubo del pannello laterale. L'altezza del bracciolo non è regolabile.

fig. 7

fig. 8

6. Uso dei poggiapiedi

L'altezza dei poggiapiedi standard può essere regolata con l'ausilio di appositi accessori (Figura 9). Svitare le viti e regolare l'altezza fino a raggiungere quella più idonea all'utente, infine serrare le viti.

fig. 9

fig. 10

7. Sostituzione della seduta e dello schienale imbottiti

Possono essere rimossi, se necessario, allentando le viti a croce (Figura 10).

8. Pulizia e disinfezione

8.1 Pulire il tessuto con acqua calda e detergente. Rimuovere eventuali macchie con una spugna o una spazzola morbida. Sciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare i componenti.

8.2 Non usare detergenti aggressivi, solventi o spazzole dure.

8.3 Pulizia a secco. I componenti non sono lavabili in lavatrice. Per la disinfezione, usare detergenti a base di acqua (es. concentrato Sagrotan originale). Seguire le istruzioni d'uso del produttore.

8.4 Prima di disinfettare, pulire tessuti e maniglie. Le parti in plastica, i componenti del telaio, della struttura e delle ruote possono essere puliti con un detergente delicato. Lasciare asciugare completamente dopo la pulizia.

9. Riuso

Informazioni per il riuso

Il prodotto può essere riutilizzato. Così come accade con le auto o le macchine di seconda mano, i prodotti usati sono soggetti a maggiori sollecitazioni. Non è possibile apportare modifiche a caratteristiche e funzioni che mettano in pericolo pazienti o terze persone durante la vita utile del prodotto.

Sulla base di ricerche di mercato e dello stato attuale della tecnologia, il fabbricante ha calcolato che il prodotto può essere usato per un periodo di **4 anni**, a condizione che sia usato correttamente e che si rispettino le istruzioni di cura e manutenzione. I periodi durante i quali il prodotto è conservato presso il rivenditore o dal terzo acquirente non sono inclusi in tale periodo. Si noti che, tuttavia, il prodotto può continuare ad essere affidabile anche ben oltre il periodo di tempo sopra indicato, a condizione che sia regolarmente e correttamente curato e sottoposto a manutenzione.

In caso di riuso, il prodotto in questione va prima pulito e disinfettato con cura. Successivamente, il prodotto va esaminato da un esperto autorizzato che ne controlli le condizioni, l'usura e la presenza di eventuali danni. Eventuali componenti usurati o danneggiati che non superano tale controllo o non risultano idonei per l'utente vanno sostituiti.

10. Specifiche e parametri

Specifiche Tecniche	
Versione	Trasporto
Finitura superficie	Verniciatura a polvere
Telaio	Acciaio, pieghevole
Bracciolo	Sollevabile
Seduta e schienale	Imbottitura in nylon
Traverse	Larghezza seduta 43 cm con singola Larghezza seduta 46 cm con singola Larghezza seduta 51 cm con doppia
Poggiapiedi	Poggiapiedi ribaltabile con cinghia ferma talloni e fermi regolabili in altezza
Ruota posteriore	Ruota posteriore Mag da 30 cm con gomma in PU
Ruota anteriore	20 x 5 cm
Corrimano	Non previste
Forcella anteriore	Acciaio verniciato a polvere nero
Pedana	Lega di alluminio
Ruotine antiribaltamento	Non previste
Freno	Con freno manuale
Dimensioni	
Lunghezza totale	960 mm
Larghezza totale	580 mm - 610 mm - 660 mm
Altezza totale	910 mm
Larghezza da piegata	250 mm
Larghezza seduta	430 mm - 460 mm - 510 mm
Profondità seduta	400 mm
Altezza schienale	410 mm
Altezza davanti seduta da terra	500 mm
Peso netto	16 kg
Peso lordo	18 kg
Portata massima	110 kg
Dimensioni imballo	760x250x930 mm

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto.
Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.
La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc.
La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto.
Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.

Simboli / Symbols							
	Conservare in luogo fresco ed asciutto Keep in a cool, dry place		Conservare al riparo dalla luce solare Keep away from sunlight		Fabbricante Manufacturer		Consultare il manuale d'uso Refer to instruction manual
CE	Prodotto conforme alla Direttiva Europea Product complies with European Directive		Seguire attentamente le istruzioni per l'uso Read instructions carefully	REF	Codice prodotto Product code	LOT	Lotto di produzione Production lot